

Sie leiden unter
Wasser um die Lunge
oder **Bauchwasser?**

ewimed

Wir helfen Ihnen, Ihre
Beschwerden zu lindern!



LARS' GESCHICHTE

Ein neues Lebensgefühl trotz Aszites

Lars, 76 Jahre, lebte mit Leberzirrhose und immer wiederkehrendem Aszites. Die regelmäßigen Krankenhausbesuche zur Punktion waren schmerzhaft und erschöpfend – sowohl körperlich als auch seelisch. Erst durch die Entscheidung für einen getunnelten Peritonealkatheter (IPC) konnte Lars wieder selbst über seinen Alltag bestimmen. Heute führt er die Drainagen eigenständig durch, fühlt sich deutlich besser und genießt wieder mehr Zeit mit seiner Familie.

„Ich wünschte, wir hätten es früher gemacht.“

– Lars –



Pleuraerguss & Aszites

Hat sich bei Ihnen oder bei einem Ihrer Angehörigen aufgrund einer Erkrankung ein wiederkehrender Pleuraerguss („Wasser um die Lunge“) oder Aszites („Bauchwasser“) gebildet?

Die Diagnose einer Erkrankung wie beispielsweise Krebs und dem damit zusammenhängenden Pleuraerguss oder Aszites wirft bei den Betroffenen häufig viele Fragen auf und verunsichert durch die entstehenden körperlichen Einschränkungen, wie Atemnot, geringe Mobilität und Schmerzen. Für viele Betroffene ist es nicht nur die körperliche Belastung, sondern auch die psychische, die es zu bewältigen gilt.

Das Gefühl, abhängig zu sein, nicht mehr spontan handeln zu können oder die Kontrolle über den eigenen Körper zu verlieren, kann zu Rückzug, Erschöpfung und/oder innerer Anspannung führen. Auch Angehörige und Freunde sind dadurch oft verunsichert und kommen an ihre Grenzen.

Die Drainage-Systeme von ewimed ersparen Ihnen wiederholte Klinikbesuche und ermöglichen Ihnen wieder mehr Selbstbestimmung, Sicherheit und Mobilität in Ihrem Leben. Sie verbringen Ihre Zeit nicht mit Krankenhausaufenthalten zum Ablassen der Ergüsse, sondern mit dem, was Ihnen wichtig ist! Hierfür verschaffen Ihnen unsere Produkte mehr Zeit!

In dieser Broschüre möchten wir Sie über die Möglichkeiten der Symptombehandlung von Pleuraergüssen und Aszites mittels unserer Drainage-Systeme informieren. Sie erhalten einen Überblick über den gesamten Prozess von der Implantation bis zur Nachbetreuung durch das ewimed Versorgungskonzept.

Gerne stehen wir Ihnen persönlich für Ihre Fragen zur Verfügung.

Pleuraerguss & Aszites – Bedeutung und Behandlungsmöglichkeiten

Bei Pleuraergüssen („Wasser um die Lunge“) und Aszites („Bauchwassersucht“) handelt es sich um Begleitsymptome einer Grunderkrankung, wie zum Beispiel einem Lungenkarzinom, einer Herzinsuffizienz oder einer Leberzirrhose, die in manchen Fällen weitere Beschwerden wie beispielsweise Atemnot, Darmverschluss, Erbrechen, Übelkeit und Schmerzen auslösen. Je nach Grunderkrankung und Häufigkeit des Auftretens werden unterschiedliche Behandlungsansätze von den zuständigen Ärzten gewählt. In Frage kommen hier beispielsweise wiederholte Punktionen, eine Pleurodese (Verklebung des Pleuraspaltes), TIPS (Aszites) oder Drainage-Systeme von ewimed mittels Dauerkatheter.



ewimed Drainage-Sets

Welche Vorteile bieten Drainage-Systeme von ewimed den Patienten im Vergleich zu anderen Behandlungsmethoden?

- + Selbstständige, schnelle und sichere Drainage zu Hause möglich
- + Keine weiteren Krankenhausaufenthalte zum Ablassen des Ergusses
- + Keine wiederholten, schmerzhaften Punktionen
- + Einfache und intuitive Handhabung
- + Einmaliger, minimalinvasiver Eingriff zur Implantation des Katheters
- + Höchste Sicherheitsstandards durch Schlüssel-Schloss-Prinzip des Katheters mit Reservoir
- + Erhöhte Mobilität und Selbstständigkeit für Sie als Patient
- + Verringerung der Infektionsgefahr
- + Hohe Rate an spontanen Pleurodesen bei Pleuraergüssen ohne separaten Eingriff

Was ist ein Pleuraerguss?

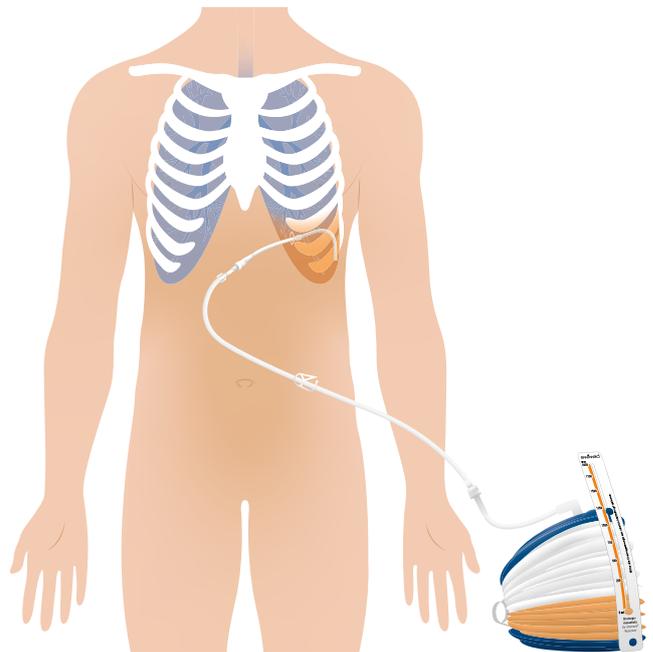
Ein Pleuraerguss ist eine übermäßige Ansammlung von Flüssigkeit im Pleuraspalt des Brustraums.

Der Pleuraspalt ist der schmale Raum zwischen der Lunge und der inneren Wand des Brustkorbs. In diesem Raum befinden sich normalerweise nur wenige Milliliter Flüssigkeit, die ein schmerzfreies Gleiten der Pleurablätter beim Atmen ermöglichen.

Bei einem Pleuraerguss sammelt sich deutlich mehr Flüssigkeit in diesem Spalt. Ab einer gewissen Menge wird die Atmung beeinträchtigt, da sich die Lunge nicht mehr vollständig ausdehnen kann.

Wodurch entsteht ein Pleuraerguss?

Die häufigste Ursache eines Pleuraergusses ist ein bösartiger Tumor (Karzinom/Malignom), eine Lungenentzündung (Pneumonie) oder eine Herzschwäche (Herzinsuffizienz). Unter den bösartigen Tumoren spielt der Lungenkrebs (Lungenkarzinom) gefolgt vom Brustkrebs (Mammakarzinom) die häufigste Rolle bei der Entstehung eines Pleuraergusses.



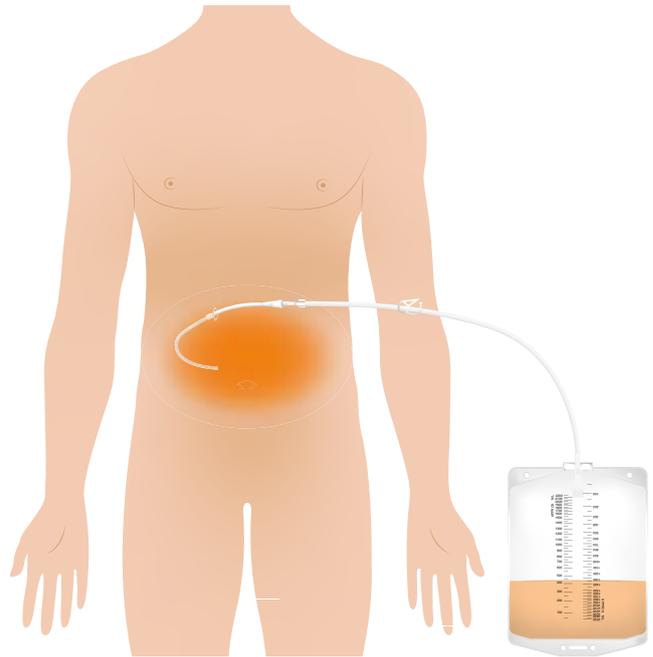


Was ist ein Aszites?

Auch hierbei handelt es sich um eine übermäßige Flüssigkeitsansammlung. Das „Bauchwasser“, wie der Aszites auch umgangssprachlich genannt wird, sammelt sich im Bauchraum.

Wodurch entsteht ein Aszites?

Wie auch beim Pleuraerguss, kann ein Aszites unterschiedliche Ursachen haben. Besonders häufig tritt er als Folge einer Leberzirrhose auf. Darüber hinaus kann Aszites auch durch Entzündungen im Darm, eine Herzschwäche (Herzinsuffizienz) oder eine Krebserkrankung entstehen.



ewimed betreut im europäischen Raum mehrere tausend Patienten mit diesen Krankheitsbildern und gibt so Patienten und Angehörigen wieder mehr Lebensqualität zurück.

ELISABETHS WEG

Mehr Sicherheit im Alltag

Elisabeth, 65 Jahre, war bis vor Kurzem sehr aktiv. Nach der Diagnose eines Adenokarzinoms mit Pleuraerguss veränderte sich ihr Leben schlagartig. Atemnot, Krankenhausaufenthalte und Unsicherheit bestimmten den Alltag. Der IPC ermöglichte ihr, die Drainage zu Hause durchzuführen – gemeinsam mit ihrem Mann. Die Beschwerden nahmen ab, und Elisabeth gewann ihre Selbstständigkeit Stück für Stück zurück.

„Ich kann selbst entscheiden, wann ich drainiere – das gibt mir Sicherheit.“

– Elisabeth –



Die Implantation

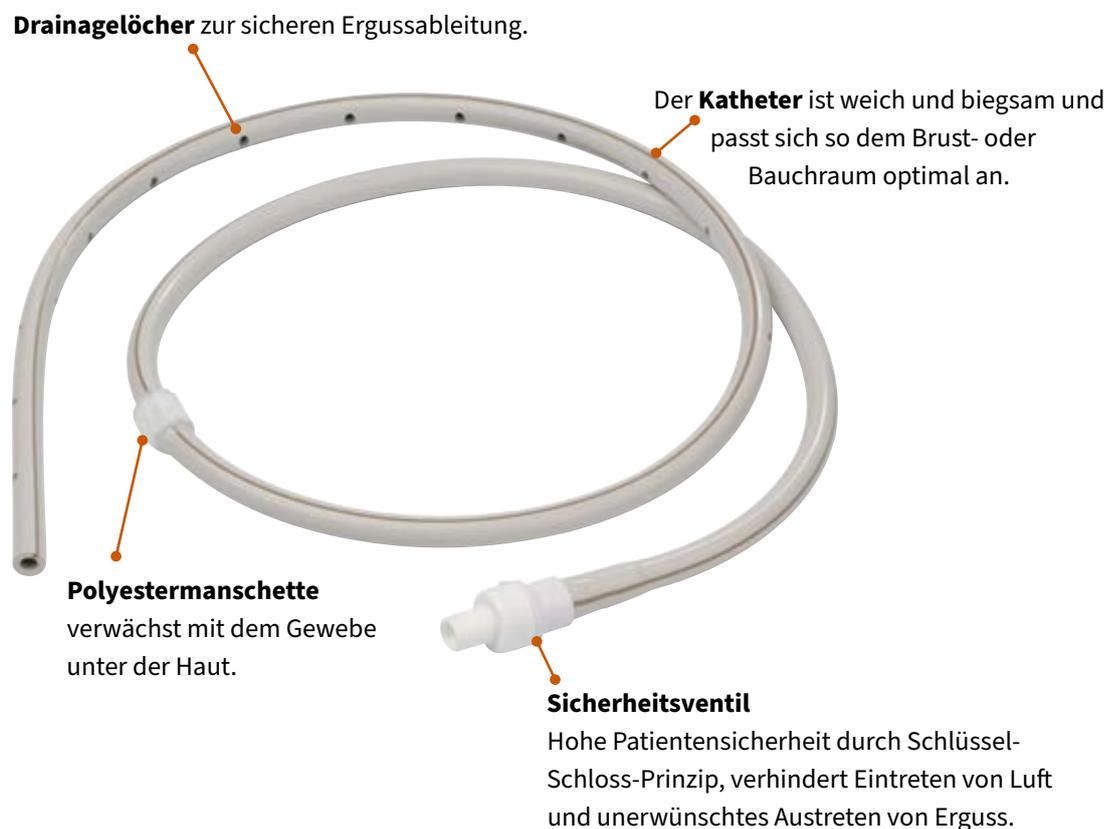
Je nach Lage des Ergusses (Pleuraerguss oder Aszites) wird dem Patienten innerhalb eines kleinen (minimalinvasiven) Eingriffs ein Katheter implantiert. Der Patient kann das Krankenhaus nach kurzer Zeit wieder verlassen und seinen Erguss fortan selbst zu Hause oder mit Hilfe von Angehörigen oder Pflegenden drainieren.

Der drainova®, drainova® ArgentiC oder PleurX™/PeritX™ Katheter ist ein weicher, biegsamer Silikonschlauch, der dauerhaft unter der Haut liegt und nicht gewechselt werden muss. Am Katheter befindet sich eine Polyester-manschette, die mit dem Gewebe unter der Haut verwächst. Dadurch wird sichergestellt, dass der Katheter nicht verrutscht.

Etwa zehn Zentimeter des Katheters sind außerhalb des Körpers sichtbar. Am Ende befindet sich ein Sicherheitsventil, an das bei Bedarf ein Reservoir zur Drainage angeschlossen wird. Wenn gerade keine Drainage notwendig ist, kann der Katheter unter der Kleidung getragen werden – er ist dann von außen nicht sichtbar und schränkt im Alltag nicht ein.

Der implantierende Arzt klärt Sie als Patient vor jedem Eingriff detailliert über die einzelnen Schritte auf und steht Ihnen immer für Fragen zur Verfügung.

Der drainova® ArgentiC Katheter





Wie geht es nun weiter?

Das ewimed Versorgungskonzept

Unser Versorgungskonzept bietet Patienten, Angehörigen und Ärzten eine klare Struktur und maximale Sicherheit: von der Implantation über die Schulung bis zur häuslichen Anwendung. So stellen wir sicher, dass die Nachversorgung reibungslos funktioniert – einfach, sicher und gut organisiert.



Entlassung aus dem Krankenhaus

Nach erfolgreicher Implantation des Katheters und noch während Ihres Klinikaufenthaltes übermittelt das Krankenhaus die für die Schulung relevanten Daten an uns, sodass wir Sie und ggfs. Ihre Familie oder Ihren Pflegedienst kontaktieren können.



Terminvereinbarung mit einem unserer Schulungsmitarbeiter

Ein Schulungsmitarbeiter aus Ihrer Nähe meldet sich zeitnah telefonisch bei Ihnen, Ihren pflegenden Angehörigen oder dem beauftragten Pflegedienst. Damit ist sichergestellt, dass die Versorgung nahtlos weiterläuft und keine Versorgungslücke für Sie entsteht. Alle benötigten Materialien und Unterlagen bringt unser Schulungsmitarbeiter zum Termin mit – Sie müssen keinerlei Vorbereitungen hierfür treffen.



Schulung

Unser Schulungsmitarbeiter kommt mit dem Erstversorgungsmaterial zu Ihnen nach Hause. Er zeigt Ihnen oder Ihren Pflegenden – Schritt für Schritt und in aller Ruhe – wie die Drainage und der Verbandwechsel sicher durchgeführt werden. Dabei geht er auf all Ihre Fragen ein und nimmt sich die nötige Zeit, bis Sie sich im Umgang mit dem System sicher fühlen.

Zum Abschluss erhalten Sie eine Mappe mit allen Schulungsinhalten zum Nachlesen. Zusätzlich finden Sie auf unserer Website anschauliche Videos zu jedem Drainage-Set – ideal, um das Gelernte jederzeit aufzufrischen. Den QR-Code zum passenden Video finden Sie auf der nächsten Seite.



Nachbestellung der Materialien

Zur Nachversorgung von Drainage-Material müssen Sie ein Folgerezept bei Ihrem Hausarzt anfordern. Da das Drainage-Material nicht in Apotheken oder Sanitätshäusern erhältlich ist, schicken Sie Ihr Original-Rezept* bitte an uns. Hierzu finden Sie zwei Freiumschläge in Ihrer Patientenmappe oder online in unseren Download-Bereich der Website (ewimed.de/downloads-patient). Behalten Sie Ihren Materialbestand im Auge, da Sie beachten müssen, dass zwischen Briefeinwurf und unserer Materiallieferung ca. fünf Werktage vergehen. Das Material wird vom Paketdienst direkt zu Ihnen nach Hause geliefert. Privatversicherte können Drainage-Material direkt und bequem über unserem Online-Shop bestellen: ewimed.de/shop



Retouren und Rücksendungen

Wenn Sie das Material nicht mehr benötigen, kontaktieren Sie gerne das ewimed-Team telefonisch, über das Kontaktformular auf der Website oder per E-Mail. Die Kontaktdaten hierzu finden Sie auf Seite 10.

*Wohnen Sie in Österreich, schicken Sie uns bitte den Verordnungsschein zu. Diesen erhalten Sie bei Ihrem Hausarzt.

ANITAS ENTSCHEIDUNG

Zurück in den eigenen Rhythmus

Anita, 56 Jahre, hat nach ihrer Brustkrebserkrankung zusätzlich mit einem rezidivierenden Pleuraerguss gekämpft. Jede Woche musste sie zur Punktion ins Krankenhaus, was sie zunehmend schwächte. Mit der Entscheidung für einen IPC kehrte wieder Struktur in ihren Alltag zurück. Sie wurde gemeinsam mit der Hauskrankenpflege geschult und kann seitdem selbst drainieren. Heute fühlt sie sich wieder kraftvoller, übernimmt alltägliche Aufgaben und ist gerne zu Hause bei ihrer Familie.

**„Ich fühle mich nicht mehr krank.
Ich habe meine Energie zurück.“**

– Anita –



Drainage-Heimversorgung

Die folgenden Reservoire stehen Ihnen für die Anwendung mit einem unserer Katheter zur Verfügung:

Das drainova® Reservoir, Drainage-Set

Das drainova® Reservoir mit Soft-Vakuum-Technologie vereint die hohen Flussraten herkömmlicher Vakuum-Drainage-Sets mit der schonenden Ergussableitung von Schwerkraft-Drainage-Sets.



Code mit dem Smartphone scannen und Schulungsvideo ansehen.
ewimed.de/drainova/



Das ewimed Drainage-Set, 2000 ml

Das ewimed Schwerkraftreservoir sorgt für eine sichere und bequeme Drainage von Pleuraergüssen und Aszites.



Code mit dem Smartphone scannen und Schulungsvideo ansehen.
ewimed.de/ewimed-set/



Das PleurX™ Drainage-Set

Die PleurX™ Drainage-Sets mit aktiver Vakuumtechnologie sind ideal für eine schnelle und bequeme Drainage von Pleuraergüssen und Aszites.



Code mit dem Smartphone scannen und Schulungsvideo ansehen.
ewimed.de/pleurx/



Maximale Patientensicherheit: Der Einführstift unserer Drainage-Systeme und das Sicherheitsventil unserer Katheter funktionieren nach dem Schlüssel-Schloss-Prinzip und schließen so Fehlkonnektionen aus.

In jedem unserer Drainage-Sets ist ein **Verbandmaterial-Set** enthalten, das alle notwendigen Materialien für eine sichere Drainage und den anschließenden Verbandwechsel beinhaltet.



Kontakt

Sie haben Fragen?

Dann melden Sie sich bei uns, wir sind gerne für Sie da!

Für alle Fragen steht Ihnen Ihr behandelnder Arzt stets zur Seite. Sollte Ihr Arzt unsere Drainage-Systeme jedoch noch nicht kennen oder sollten Sie auf der Suche nach der richtigen Klinik sein, beraten wir Sie gerne persönlich.

ewimed

ewimed GmbH

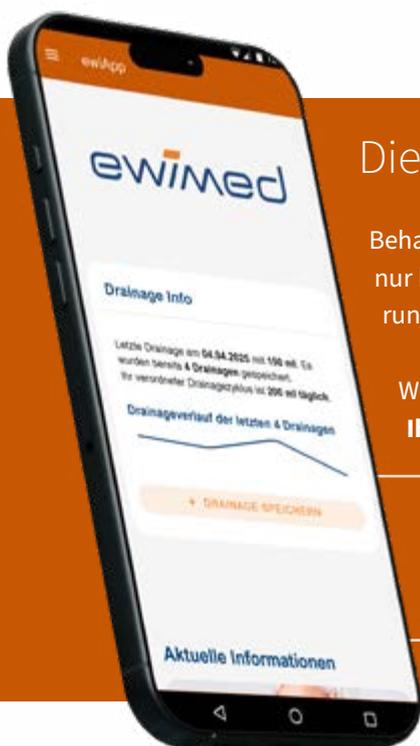
Dorfstrasse 24
72379 Hechingen
Tel.: +49 7471 73972-0
info@ewimed.com
www.ewimed.de

ewimed austria GmbH

Tullnerbachstrasse 92a
3011 Neu-Purkersdorf
Tel.: +43 2231 22500
info@ewimed.com
www.ewimed.at



**Für Rückfragen stehen wir Ihnen von Montag bis Freitag
(08:00 – 17:00 Uhr) gerne zur Verfügung.**



Die ewiApp ist Ihr digitaler Drainagebegleiter.

Behalten Sie den Überblick über Ihre Drainagen! Mit der ewiApp können Sie nicht nur bequem Ihre Drainagen dokumentieren, sondern auch viele Informationen rund um Ihre Versorgung durch ewimed entdecken.

Weitere Informationen zur ewiApp finden Sie unter www.ewimed.de/app
Ihre Lebensqualität steht für uns an erster Stelle!



QR-Code scannen und schon kann's losgehen!
oder online unter app.ewimed.com

ewimed



Notizen

A large grid of small dots for taking notes, consisting of 20 columns and 30 rows of dots.

ewimed

EW_B0015DE_V3_2025-06



Germany | ewimed GmbH | Dorfstrasse 24 | 72379 Hechingen | Tel.: +49 7471 73972-0 | www.ewimed.de
Austria | ewimed austria GmbH | Tullnerbachstraße 92a | 3011 Neu-Purkersdorf | Tel.: +43 2231 22500 | www.ewimed.at
info@ewimed.com